

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
DEPARTAMENTO DE LETRAS



TEMA:

“ANÁLISIS SOCIAL DEL PERSONAJE DE POSGUERRA EN LA NOVELA  
*BAILE CON SERPIENTES* DE HORACIO CASTELLANOS MOYA”

**INFORME FINAL DE INVESTIGACIÓN PARA OBTENER EL GRADO DE  
LICENCIADA EN LETRAS**

PRESENTADO POR

LORENA STEFANY HUEZO DE SIGUENZA

CARNÉ HJ08006

MTRA. KENY JACQUELINE AGUILAR DE ÁNGEL  
DOCENTE ASESORA DE TRABAJO DE INVESTIGACIÓN

MTRA. MARÍA BLAS CRUZ JURADO  
COORDINADORA DEL PROCESO DE GRADO EN EL DEPARTAMENTO DE LETRAS

CIUDAD UNIVERSITARIA, SAN SALVADOR, SEPTIEMBRE DE 2020

**AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**

**RECTOR**

MTRO. ROGER ARMANDO ARIAS ALVARADO

**VICERRECTOR ACADÉMICO**

DR. RAÚL ERNESTO AZCÚNAGA LÓPEZ

**VICERRECTOR ADMINISTRATIVO**

ING. JUAN ROSA QUINTANILLA QUINTANILLA

**SECRETARIO GENERAL**

ING. FRANCISCO ALARCÓN

**AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES**

**DECANO**

MsC. OSCAR WUILMAN HERRERA

**VICEDECANO**

MsD. SANDRA LORENA BENAVIDES DE SERRANO

**SECRETARIO DE LA FACULTAD**

MsC. JUAN CARLOS CRUZ

**AUTORIDADES DEL DEPARTAMENTO DE LETRAS**

**JEFE DEL DEPARTAMENTO**

DR. JOSÉ LUIS ESCAMILLA RIVERA

**COORDINADORA GENERAL DE LOS PROCESOS DE GRADO**

MTRA. MARÍA BLAS CRUZ JURADO

**DOCENTE ASESORA**

MTRA. KENY JACQUELINE AGUILAR DE ÁNGEL

## AGRADECIMIENTOS

Doy gracias a Dios por permitir terminar satisfactoriamente esta meta tan anhelada, que refleja la perseverancia, disciplina, esfuerzo y dedicación que con su ayuda y fe he alcanzado.

Así mismo, quiero dedicar este éxito a mi amada madre Ángela Jaco, por su incondicional apoyo, por cada palabra de aliento y de orgullo hacia mí, gracias mamá mi vida no me alcanzara para devolverte todo lo que me has dado, esta es una de las metas que juntas alcanzamos y de lo cual estoy totalmente orgullosa, dándole gracias a Dios por darme a usted como madre. También agradezco a mi familia por su apoyo general y parte primordial a mis amadas hijas que fueron desde su llegada a mi vida mi motor para no dejar atrás esta lucha y que hasta la fecha siguen siendo el motivo para mejorar cada día como persona, a todos ellos/as doy las gracias por estar allí en mis tristezas y alegrías; así mismo agradezco a la Mtra. Keny Aguilar por su apoyo y muestras de comprensión para este trabajo de graduación, y finalmente agradezco a todos y todas las personas que han formado parte de mi vida y que siempre confiaron en mí, demostrándolo con sus palabras.

Gracias infinitas.

## ÍNDICE

Resumen.....	vi
Introducción.....	vii
Abreviaturas .....	viii
<b>Capítulo I Marco Histórico.....</b>	<b>9</b>
1.1 Antecedentes históricos generales del período de posguerra en El Salvador .....	9
1.2 Contexto político, económico y sociocultural de El Salvador, del período de posguerra .....	10
1.2.1 Contexto político de El Salvador .....	10
1.2.2 Contexto económico de El Salvador... ..	14
1.2.3 Contexto sociocultural .....	16
1.3 La literatura testimonial como antecesor a la literatura de posguerra ....	23
1.4 Esbozo del autor Horacio Castellanos Moya .....	27
<b>Capítulo II Marco Teórico .....</b>	<b>29</b>
2.1 Generalidades de la Novela. ....	29
2.1.1 Características generales de la novela. ....	30
2.2 El Posmodernismo como movimiento artístico/literario .....	31
2.3 Novela del período de posguerra .....	33
2.3.1 Características de la novela de posguerra .....	35

2.4 Personaje literario (personaje protagonista del periodo de posguerra) .... 36

**Capítulo III**

**Análisis social del personaje/protagónico en la novela en estudio .....  
38**

3.1 Sinopsis de la novela. ....38

3.2 Descripción del relato “Baile con serpientes” de Horacio Castellanos  
Moya .....39

3.3 Análisis narratológico de la novela “Baile con serpientes” .....40

3.4 Perfil del personaje-protagonista en la novela de posguerra “Baile con  
serpientes”. ..... 47

**Conclusiones ..... 50**

**Referencias.....53**

## RESUMEN

En la literatura salvadoreña, muchos escritores hicieron de la diversidad de temas su objeto de estudio y fueron plasmadas en sus grandes éxitos literarios; esta vez y en esta investigación se retomó al escritor salvadoreño Horacio Castellanos Moya, resaltando su potencial en los temas sociales del país y otros.

En esta investigación es trascendental el remarcar los cambios sociales ejemplificados en torno a los personajes que el escritor da luz por medio de sus obras y en diferentes periodos literarios, en este trabajo se hace relevancia al análisis de los personajes de una obra específica (Baile con serpientes), en el periodo literario de la posguerra en El Salvador, respondiendo a las preguntas: ¿Cuáles son los cambios en la visión y misión de los personajes?, ¿son los personajes el reflejo de la sociedad del momento?, entre otras, realizando un análisis psico-social al personaje principal, el cual efectivamente cumple con los rasgos de la nueva posmodernidad.

Además de presentar en manera de resumen algunos de los aspectos básicos sobre la guerra civil en El Salvador y sus consecuencias a nivel social, cultural, político y económico, siendo estos aspectos fundamentales para la elaboración del análisis psico-social del personaje. A partir de lo anterior es de relevancia el estudio de los personajes antes que le dan vida a todos los éxitos literarios de todos los tiempos invitando a lector a deleitar de la literatura.

## INTRODUCCIÓN

La presente investigación titulada “Análisis social de personaje de posguerra en la novela *Baile con serpientes* de Horacio Castellanos Moya”, persigue dar un aporte más a la investigación literaria en El Salvador, específicamente en la narrativa de posguerra.

Esta investigación bibliográfica contiene un marco histórico que refleja todos y cada uno de los hechos más relevantes en el aspecto económico, social, político y sociocultural de la historia de El Salvador, enmarcando específicamente en el periodo de posguerra, (1992) así mismo, se presenta un esbozo histórico sobre la novela de posguerra en El Salvador en contraste también se muestra los datos históricos de la literatura testimonial. Como segundo momento, el marco teórico que contiene toda la inducción teórica que será de utilidad para el desarrollo de esta investigación.

Luego se expone el análisis de la obra en estudio basándose en el análisis teórico social y específicamente aplicado al personaje de la obra literaria, este último contiene la caracterización de la figura principal, un análisis narratológico que enfatiza las particularidades del personaje ideado a la época de posguerra con el fin de darle respuesta al objetivo principal de este trabajo.

Finalmente, se detallan las conclusiones y la bibliografía utilizada en el trabajo de investigación.

## ABREVIATURAS

**MINED:** Ministerio de Educación.<sup>1</sup>

**FMLN:** Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional.

**ARENA:** Alianza Republicana Nacionalista.

**PCN:** Policía nacional Civil.

**PDC:** Partido Demócrata Cristiano.

**CD:** Cambio Democrático.

**PNC:** Policía Nacional Civil.

**EDUCA:** Editorial Universitaria Centroamericana.

**SALPRESS:** Agencia Salvadoreña de Prensa Socialista.

**CONCULTURA:** Consejo Nacional para la Cultura y el Arte.

**DPI:** Dirección de Publicaciones e Impresos.

**UCA:** Universidad Centroamericana “José Simeón Cañas”

---

<sup>1</sup> Este término fue tomado por sus siglas anteriores MINED (Ministerio de Educación), actualmente se le desplazo por el nombre de Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología. **MINEDUCYT**



## CAPÍTULO I

### MARCO HISTÓRICO

La historia de El Salvador ha pasado por diversos periodos, MINED (2001) afirma: “*La cultura de la república Cafetalera, La gran crisis de 1929, La dictadura de Hernández Martínez, La guerra en Honduras y La guerra civil...*” (p. 90), que han regido y marcado el actual estado económico, político y social del país. Por ello este capítulo está dedicado a presentar los hechos más relevantes en la historia y la literatura de El Salvador, como: La novela en El Salvador, la literatura testimonial, la literatura de posguerra y la narrativa salvadoreña (novela), enfocado de manera particular al periodo de la posguerra en El Salvador.

#### ***1.1 Antecedentes históricos generales del período de posguerra en El Salvador.***

Es importante recorrer la historia de El Salvador entre los años de 1981-1992, donde se experimentó una de las etapas más impactantes en todo ámbito de su historia; en lo social se habla de una guerra civil muy larga y violenta que dejó consigo muchísimas muertes, estancamiento de todo desarrollo, como también el daño a la infraestructura de buena parte del territorio nacional entre muchas más. Concluyendo que el final de esta terrible guerra llega en 1992, con la firma de Los Acuerdo de Paz, con esta se puso fin a casi doce años de guerra civil en El Salvador. Gonzales (2005) afirma:

Una década de violencia armada llega a su fin, atrás quedaban, como un recuerdo, los desaparecidos, los asesinatos colectivos, los “ajusticiamientos” y las prácticas intimidantes de los grupos paramilitares -los escuadrones de la muerte- que hicieron del terrorismo

su forma de vivir. Este es el principal eje de violencia que dominó a El Salvador por más de diez años -el enfrentamiento militar abierto- de pronto deja de existir con lo que se daba pie a una situación de optimismo social generalizado, terminada la guerra, se pensaba, en las posibilidades de convivencia social. (p. 441).

Con la firma de los Acuerdos de Paz en 1992, tal como se ha sostenido, se inicia un período de transición política y de transformaciones institucionales sin precedentes en la historia de El Salvador. Entonces ¿Qué se dice sobre los Acuerdos de Paz?; Guido (2011) afirma:

Los Acuerdos de Paz firmados en enero de 1992 fueron un pacto entre el Gobierno de El Salvador y el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional, FMLN. El documento comprometió al Estado a realizar cambios institucionales estratégicos que serían una alternativa al ordenamiento político que, aunque agotado, habían provocado este conflicto armado. (p.97).

Dado este compromiso entre los involucrados se afirma que comienza un periodo más estable para el país, así lo retoma nuevamente el autor Rafael Guido en su artículo *Los Acuerdos de Paz: ¿refundación de la Republica?*; Guido (2011) afirma:

Transcurridos 11 años de la firma de estos Acuerdos, el Secretario General de la Naciones Unidas anunció el 20 de diciembre de 2002 que la función de verificación de este organismo en El Salvador había llegado a su fin. Planteó que los 4 objetivos principales pactados por el Gobierno y el FMLN fueron: –“el fin de la guerra, el pleno respeto a los derechos humanos, la democratización y la reconciliación”-. (p. 97).

Con este pacto realizado para el paro de la violencia generalizada en todo el país a consecuencia de la guerra interna y con el que se finaliza un periodo y se comienza otro (la posguerra), la sociedad salvadoreña dejó por un momento

el dolor y la angustia para pasar al “estancamiento” económico-social el cual hasta en estos años sigue marcando la historia de El Salvador.

## ***1.2 Contexto político, económico y sociocultural de El Salvador, periodo de posguerra.***

Es importante señalar que el periodo de la guerra civil fue la reacción a las muchas impunidades vistas con anterioridad en el país, de forma particular se habla de la política donde este régimen se ejercía de forma autoritaria y el sistema económico era de manera inequitativa.

### ***1.2.1 El contexto político de El Salvador***

El año 1992 representa el fin de la guerra civil marcando una nueva época para El Salvador ya que destaca los cambios surgidos en la política y las variaciones realizadas por cada Gobierno en turno; es pertinente definirlos a partir de las elecciones presidenciales de 1994 donde se destaca la participación del FMLN ahora como partido político. Hirezi (2017) afirma:

Las elecciones de 1994 serían la primera gran prueba que tendría la nueva realidad política; en ellas se disputaban la presidencia, la Asamblea Legislativa, y los concejos municipales, es decir la totalidad de los puestos de elección por votación directa de la ciudadanía. Éstas eran las primeras elecciones después de los acuerdos, y las primeras en las que el FMLN competía; fueron llamadas “las elecciones del siglo”. (p. 18).

En estos nuevos comicios y a partir de los cambios políticos realizados en la misma se destaca los nombramientos de los candidatos presidenciales y sus implementaciones ante la constitución. Hirezi (2017) afirma:

Desde entonces el aspecto electoral de la democracia ha avanzado de forma innegable. Los resultados electorales siguieron siendo respetados en múltiples elecciones posteriores a las “del siglo”: cuatro presidenciales (1999, 2004, 2009, 2014) y siete legislativas y municipales (1997, 2000, 2003, 2006, 2009, 2012). El partido ARENA volvió a ganar el órgano ejecutivo en las elecciones presidenciales de 1999 y 2004, lo que le permitió gobernar por veinte años consecutivos; en esas dos décadas pudo obtener mayorías propias, llegar a arreglos con otros partidos, y en ciertos casos lograr disidencias del FMLN, para tener control del órgano legislativo; así pudo manejar con relativa libertad las elecciones de segundo grado. (p.18).

Para las elecciones presidenciales justo un tiempo después de ser firmados los Acuerdos de paz, acto que da seguimiento al control constitucional del país por medio del voto, se remarca los siguientes aspectos: el 20 de marzo de 1994 el candidato del partido Alianza Republicana Nacionalista (ARENA), Armando Calderón Sol, corrió por la presidencia de la República de El Salvador, Hirezi (2017) afirma: “En el segundo gobierno de ARENA, el Presidente Armando Calderón Sol hizo una nueva apuesta: convertir al país en “una sola zona franca”, esto permitiría absorber a los seiscientos mil trabajadores del campo, en un país que suponían que había perdido su vocación agrícola.” (p.21). De esta manera como lo expresa el autor Hirezi en su estudio político este gobierno se centró en reformas que permitiría concentrarse en los bajos salarios y en agro del país; Hirezi (2017) afirma: “En ese mismo gobierno se tomó una decisión que sigue golpeando a las finanzas públicas: el esquema de privatización del sistema de pensiones” (p.22).

Para las elecciones de 1999, (celebradas el 7 de marzo de 1999, teniendo como principales actores a los candidatos Francisco Flores y Facundo Guardado, de los partidos ARENA y coalición del FMLN con la Unión Social

Cristiana (USC) respectivamente.)<sup>2</sup>; nuevamente el gane se dirige para el partido ARENA, teniendo como ganador al señor Francisco Guillermo Flores Pérez, destacando que se elige en primera vuelta en comparación de los comicios anteriores; Hirezi (2017) afirma: “El gobierno del Presidente Francisco Flores, hizo dos apuestas centrales: llevar a la práctica el sueño de dolarizar al país que no pudo realizar su antecesor, el Presidente Armando Calderón, y negociar un tratado de libre comercio con los Estados Unidos” (p.22), esta visión del gobierno entrante se llevó a cabo como ley en el año 2000 y se comenzó a implementar en 1 de enero de 2001 donde el dólar estadounidense sería la moneda legal del país y donde el colon dejaría de ser emitido en cualquier transacción económica.

En las siguientes elecciones presidenciales del 21 de marzo de 2004, se destaca la victoria por el partido ARENA, esta vez con el candidato Elías Antonio Saca González, afianzando un cuarto período consecutivo para el partido de ARENA. En esa misma elección, la economista Ana Vilma Albán de Escobar se convierte en la primera mujer en ocupar el cargo de Vicepresidenta de la República. Hirezi (2017) afirma:

El candidato presidencial de ARENA, Antonio Saca, era un empresario radial que venía de ser presidente de ANEP; su campaña estuvo centrada en dos ejes: un triunfo del FMLN significaría problemas para los emigrados a Estados Unidos, poniendo en peligro las remesas familiares; mostrarse como representante de “la derecha social”, con sensibilidad a la situación de los ciudadanos menos favorecidos, ofreciendo establecer una política de subsidios, resolver el problema de la seguridad pública, y combatir la corrupción. (p.25)

En este período (2004) surge un fenómeno social en El Salvador que afecta de manera directa a la sociedad civil, en este tiempo de posguerra, se habla de la

---

<sup>2</sup> Esta y otra información política de El Salvador, se puede encontrar en: Gonzales, Joel (2 de febrero de 2019). Resumen de las elecciones presidenciales desde 1994 a 2014. *Informatvx*. Recuperado de <http://www.informatvx.com>

existencia de las "Maras" o pandillas, generado principalmente por la deportación de salvadoreños ilegales en Estados Unidos. El nivel de criminalidad para este tiempo ha llegado a retar al mismo sistema judicial y al mismo gobierno, para el actual presidente Saca, y su gabinete es fundamental el paro de la criminalidad así que dan paso a la implementación de dos programas anti pandillas: - Mano Dura y Mano Superdura – estos creados para la lucha contra el crimen organizado en el país.

Y como suceso político relevante, el partido político FMLN alcanzó la victoria en las elecciones presidenciales del 15 de marzo de 2009 por medio de su candidato, el ex periodista Carlos Mauricio Funes Cartagena. Este constituye el primer triunfo de un partido de izquierda en la historia de este país, venciendo a su único rival, el ex director de la PNC el Ing. Rodrigo Ávila del partido ARENA. Mauricio Funes asumió el cargo de presidente de la República el 1 de junio de 2009 junto con Salvador Sánchez Cerén como vicepresidente de la República. Hirezi (2017) afirma:

La primera tarea que asumió el gobierno fue intentar paliar los efectos que sobre la vida de los ciudadanos más pobres tenía en ese momento. Las políticas de subsidios a los pobres que inició el gobierno anterior se revisaron, y se renovaron, cambiando conceptos y ampliando la naturaleza de las ayudas, en algunos casos el subsidio estaba ligado a la apertura de espacios productivos de la micro y la pequeña empresa, como fue el caso de la entrega de uniformes escolares. Se hizo efectiva la gratuidad de los servicios médicos en los centros públicos de atención entre otros. (p.36)

El resultado electoral también liquidó a todos los partidos "pequeños" (PCN, PDC, y CD), que no obtuvieron el 3% requerido por la ley electoral para mantener su registro como partidos, de manera que de no haber sido

aprobadas unas disposiciones especiales de la Asamblea Legislativa, el sistema político sería actualmente bipartidista.

Sin embargo, el desarrollo posterior de estos acontecimientos puso serios reparos a aquel optimismo, ya que se fue agravando la situación de *violencia social* en El Salvador creando un clima de alarma generalizada tanto en los círculos de gobierno como en la población civil; lo cual ha hecho del problema de la violencia algo puramente delincencial, de lo cual forma parte la vida cotidiana del salvadoreño/a hasta la actualidad convirtiéndose así uno de tantos problemas consecuentes en este estado de posguerra salvadoreña.

### **1.2.2 Contexto económico de El Salvador**

Para esta segunda mitad de los años ochenta donde se marca profundamente los estragos dejados por el pasado conflicto bélico en el país, es en este período que se experimenta una de las mayores crisis económicas ya que todo estaba concentrado en funcionamiento de la guerra, y por lo mismo se dejó de lado todo lo que como República implica.

De esta forma el escritor Pleitez (2011) afirma: “La fundación salvadoreña para el Desarrollo Económico y Social (FUSADES) comenzó a plantear que el pobre desempeño que para entonces registraba la economía no se debía exclusivamente a las adversidades... sino también al agotamiento del modelo económico seguido desde los años cincuenta.” (p.107). Como diagnóstico para esta situación económica la fundación (FUSADES) plantea la necesidad de un nuevo modelo económico a seguir para darle comienzo a una nueva etapa y así lograr el resurgimiento de la economía del país y cuyo objetivo principal sería: “alcanzar un crecimiento económico y elevar los niveles de empleo por medio del aumento de la producción exportable y el uso intensivo de la mano de obra”. Por otra parte, es importante decir como este nuevo modelo diseñado por FUSADES se había destacado por tal razón Pleitez (2011) afirma:

Este modelo comenzó a implementarse a partir de 1989, y durante sus primeros años, que coincidieron con la firma de los Acuerdos de Paz y con el rápido repunte de las migraciones y las remesas, el modelo parecía muy exitoso. En la década de los noventa, por ejemplo, la economía creció una tasa promedio anual de 4.5% (2.4% más que el crecimiento poblacional). La inflación, por su parte, se redujo de un valor promedio anual de 24.7% en los años ochenta a menos de 3% a finales de la década siguiente. En el sector externo, las exportaciones totales se triplicaron en los años noventa, principalmente como consecuencia del fuerte incremento de las exportaciones de maquila y de las que se hicieron al Mercado Común Centroamericano. (p.108).

En general, este marco económico de los primeros años de los noventa daba nuevas expectativas de desarrollo, respuesta a los momentos de estancamiento económico y social vividos por el conflicto armado. Pleitez (2011) afirma:

Entre 1990 y 1995, El Salvador creció a una tasa promedio anual de 5.9%, la cuarta más alta entre los países de América Latina. De 1995 a 1999, sin embargo, la tasa de crecimiento se redujo a 3.9% y luego a 2.8% entre 2000 y 2008, colocando al país entre los tres que menos crece en la región. (p. 109). La estructura de la exportaciones ciertamente ha experimentado tres modificaciones importantes entre 1990 y 2010: una drástica reducción del peso relativo de las exportaciones tradicionales café, algodón, azúcar y camarón, las cuales pasaron de representar el 6.2% a 1.5%; un importante aumento de las exportaciones no tradicionales, que pasaron a representar el 5.9% al 9.4% a lo largo del período; y un destacado crecimiento de las exportaciones netas de maquila, las cuales pasaron de 0.3% del Producto en 1990 a 3.2% en 2010. (p. 110).

De esta forma es que la estabilidad económica del país ha tenido intensas variaciones desde altos como bajas de la misma, y que debido a estas crisis



se experimenta un alto nivel de migración y con ella el sostenimiento actual (económico) por medio de las remesas y la exportación, mismas que no son lo suficiente para la sostenibilidad de manera independiente de El Salvador.

### ***1.2.3 Contexto sociocultural***

Durante todo este proceso de violencia y aun después la sociedad civil sufre un desencantamiento que trae consigo abundantes consecuencias como la emigración, la desintegración de las familias, el atraso económico, el desempleo; entre muchísimas más que la lista podría ser muy larga, así mismo y debido a todos estos eventos sociales se desencadena uno más fuerte y que hasta en la actualidad ha ido aumento, se habla de las “maras” o grupos delincuenciales.

El escritor Ventura (2010) afirma: “Este es un problema creciente, que en la actualidad ha cobrado un alto grado de complejidad y de expansión territorial, pero no es igual que el crimen organizado. Se trata de dos fenómenos diferentes que tienen ciertos puntos de intersección y algunas similitudes como sus estructuras, la perpetración de delitos graves y el objetivo de lucro u otro interés material” (p. 1). El escritor hace referencia en dos fenómenos sociales que a pesar de sus cortas diferencias tienen mucho en común, y que en el país a partir de los últimos años se ha desatado un descontrol de este crimen organizado y sus derivaciones. De la misma manera el escritor enfatiza en lo siguiente, Ventura (2010) afirma:

También es importantes destacar el inicio de este problema haciendo énfasis que, desde el fin de la guerra civil en 1992, las acciones de estos grupos comenzaron a ocupar amplios espacios en los medios masivos de comunicación. Al mismo tiempo, muchos jóvenes integrantes de las pandillas de Los Ángeles y de otras ciudades de Estados Unidos, fueron deportados y regresaron a sus lugares de origen donde se integraron a las pandillas locales, produciéndose una transculturización que originó

las grandes estructuras pandilleras hoy conocidas como maras. Actualmente el término se usa cada vez menos para designar a una agrupación de personas afines; se ha convertido en sinónimo de violencia y de criminalidad. Las maras son agrupaciones violentas, proclives a cometer todo tipo de delitos, incluyendo extorsiones, homicidios, secuestros y tráfico de drogas; pero no son las únicas responsables de la criminalidad del país. (p. 2)

De esta forma es que el contexto social de El Salvador después de finalizado el conflicto armado se convierte en una situación inestable en todos los aspectos posibles, pues para la población es difícil afrontar los desafíos que día a día el país les presenta para salir de la pobreza, por obtener un empleo digno, para defender sus vidas contra la delincuencia etc., es así que la obra “Baile con serpientes” retoma como algunos de estos problemas desencadenan un aumento de otros. Lo anterior da una señal que muestra que en desarrollo de la lectura, el lector puede darse cuenta de los conflictos sociales que en ella se reflejan y que son producto de otra cadena de problemas; específicamente se puede hablar de muertes, caos entre otros, estos consecuencia de una mala estabilización del sistema de gobierno y sus derivaciones, este es un ejemplo de algunos de los problemas que en la obra se pueden observar y que son el resultado del pensamiento marcado en un bien propio, ejemplo: “de pronto, sola entre esos hombres que deciden el futuro del país, Rita comprende que está en el centro de la misma noticia, protagonista privilegiada de la peor crisis que se ha vivido en los últimos años...” pág. 113. De estas y otras dificultades la narración hace uso para demostrar que en el periodo de posguerra se viven fuertes situaciones sociales y culturales que afectan de manera directa a la población en total.

### ***1.3 Generalidades de la novela en El Salvador***

El término novela, se empezó a escuchar en El Salvador allí por la segunda mitad del siglo XIX. Algunos investigadores de literatura salvadoreña hacen referencia a lo anterior: Gallegos (1996) afirma:

Es el género cumbre de nuestra época y artículo de consumo en las sociedades modernas. La importancia de la novela es enorme. No se trata, en los tiempos actuales, de un mero entretenimiento para ociosos. En la novela se recogen, quiérase o no, las modalidades e inquietudes de una sociedad, de una época (...) En la novela están el vestuario y el lenguaje, la preocupación psicológica, la enfermedad, todo el inmenso cruce de fuerzas que hacen de una sociedad, en un momento dado, lo que es y no otra cosa. (p. 316)

La novela en El Salvador ha representado el primer esfuerzo de sistematización de la historia del pensamiento literario y cultural de éste a través de los escritos literarios; a continuación, se muestra una reseña histórica de la novela en el país desde sus inicios: Las primeras novelas salvadoreñas nacen bajo el signo del costumbrismo, muchas veces de tinte festivo y humorístico. En 1880, F. Alfredo Alvarado publica la novela histórica por entregas "Las ruinas" en 'La Gaceta', inspirada en el terremoto de San Salvador de 1879. A fines del siglo XIX, el doctor Hermógenes Alvarado (padre) publica "Aventuras del gran Morajúa" y "Los apuros de un francés" (1896), en estilo suelto y castizo, como lo describe el erudito Luis Gallegos Valdés.

Adrián Meléndez Arévalo publicó, en 1899 "El crimen de un rábula", novela histórica nacional. "Lorenza Cisneros" (ensayo de novela histórica) vería la luz hasta 1916. La causa esencial de la escasez y de la pobreza novelística en El Salvador para este tiempo de la primera mitad del siglo XIX, es la situación de atraso económico y cultural en que se vive en el país.

A principios del siglo XX el ensayo, el cuento, la leyenda, la conferencia, la tesis y la crónica eran los géneros más cultivados por los prosistas de El

Salvador. Pero de manera muy aislada pero siempre viva la novela estaría siempre presente en la mente de los escritores salvadoreños; en 1933, el abogado José Leiva escribe, pensando en obsequiar a sus amigos, la novela "El indio Juan" (Espasa Calpe, Madrid, 1933), una edición de apenas 100 ejemplares. Relatos largos como "Doctor Gonorreitigorrea" (publicado en 1926, excelente en cuanto a su construcción y al fino sentido de su sátira) y "La muerte de la tórtola" (1933, novela de enredo), ambos de T.P. Mechín (pseudónimo del general José María Peralta Lagos); y "El Jetón", de Arturo Ambrogi publicado en 1936, podrían también ser considerados como "novelines" o novelas cortas. Alberto Rivas Bonilla, médico de profesión, cambió el bisturí por la pluma y escribió una sola novela, "Andanzas y malandanzas" (1936), libro de profundo arraigo en la cultura salvadoreña, por lo colorido y picaresco. La prosa de Rivas Bonilla alcanza alturas clásicas sin renunciar al tema campesino y costumbrista.

Salvador Salazar Arrué, mejor conocido como Salarrué (poeta, pintor, cuentista y místico) publica su única novela, un tríptico de ambiente rural llamado "El señor de La Burbuja", un esfuerzo bisoño pero mágico y de gran altura intelectual.

En 1940, la Editorial Ercilla de Santiago de Chile publica "Trenes", primera novela (se le ha llamado "novela poemática") de Miguel Ángel Espino. Espino publicó su segunda novela en México, "Hombres contra la muerte", quizá su obra más difundida (1947) y considerada por algunos una de las novelas más importantes hechas por un centroamericano. J. Edgardo Salgado escribió tres novelas: "Sor Clemencia", "Maldición" y "Vidal Cruz" (1949), esta última con "regusto bucólico", en palabras de Gallegos Valdés. Dentro del concepto de novela de realismo costumbrista, con ambientación campesina y tinte social, se distingue "Jaraguá", la única novela de Napoleón Rodríguez Ruiz, considerada como un verdadero clásico nacional.

Para los inicios del año de 1950 la novela salvadoreña evoluciona con lentitud desde el costumbrismo hasta el realismo social. Desde 1979 hasta principio de

los años noventa el género testimonial prevalece sobre otras formas de literatura, todo como consecuencia de la guerra civil de más de una década.

Ramón González Montalvo, de inspiración vernácula y discípulo de Ambrogio (en palabras del propio maestro), publicó dos novelas: "Las Tinajas" y "Barbasco" (1960). "Justicia, señor Gobernador" (1960) y "Cada día tiene su afán" (1964) son las dos novelas del escritor Hugo Lindo, cuya obra más relevante es poética, pero que se desenvuelve también con excelencia en lo prosístico. Claribel Alegría (nacida en Nicaragua, de madre salvadoreña) y su esposo Darwin J. Flakoll (U.S.A.) coescribieron una novela testimonial de gran factura, "Cenizas de Izalco", cuya primera edición vio la luz en 1966 (Seix-Barral). Yolanda C Martínez ha escrito varias novelas que han gozado de gran difusión local: "Esos fríos ojos azules" y "Corazón ladino", entre otras. Manlio Argueta, poeta y novelista de la llamada "Generación Comprometida", ha cosechado premios y reconocimientos con varias novelas que han logrado resonancia internacional: "El Valle de las Hamacas" (1970), "Caperucita en la Zona Roja" (1975) y "Un día en la vida"(1980). De toda la extensa obra del narrador, cuentista, poeta y novelista David Escobar Galindo destaca "Una grieta en el agua" (1972) y "La estrella cautiva" (1986). Roque Dalton García, quizá el escritor salvadoreño más conocido en el exterior y también miembro de la "Generación Comprometida" publicó una sola novela (edición póstuma) en 1976: "Pobrecito poeta que era yo...", rica en protesta, crítica social y realismo crítico. Horacio Castellanos Moya: nacido en Honduras, criado en El Salvador escribe su primera novela cuyo nombre fue "La diáspora" (Premio Nacional de Novela 1988). Le siguieron la controvertida "El Asco" (1997) y "La diablo en el espejo" (2001). Su obra es una exploración crítica de la temática y retórica de la violencia. Rafael Menjívar Ochoa forma parte de la llamada Generación del Cinismo, con Castellanos Moya, Escudos y Miguel Huezco Mixco. Entre sus novelas están las premiadas "Historia del traidor de Nunca Jamás" (1985) y "Los años marchitos" (1990); además ha publicado "Los héroes tienen sueño", "De vez en cuando la muerte", "Trece", "Un buen espejo" y "Cualquier forma de morir" (2006). De esta manera los escritores

salvadoreños se fueron abriendo campo en el ámbito de la literatura salvadoreña y que sus escritos serán marcadores de la historia.<sup>3</sup>

Ahora bien, destacando al escritor en estudio Horacio Castellanos Moya es importante recalcar aspectos tales como sus inicios como escritor, sus obras, su diversidad cultural entre otras cosas, de la misma manera es de sumo interés abordar en esencia la obra en estudio “Baile con serpientes”.

Horacio Castellanos Moya es, sin ninguna duda, uno de los grandes escritores latinoamericanos contemporáneos y una de las voces más reconocibles de la literatura Centroamericana. Nace el 21 de noviembre de 1957, en la ciudad de Tegucigalpa, capital de la república de Honduras. Fue trasladado a San Salvador en los primeros años de su infancia. Vivió en la capital salvadoreña hasta 1979, luego de esto, el escritor reside en diferentes lugares (como Canadá, Japón, EEUU. Etc.) Ejerciendo así diferentes profesiones como escritor, poeta, periodista entre otros. Refiriéndose de manera específica a sus escritos Castellanos Moya se ha destacado en el género narrativo como la novela, el cuento y el ensayo, aunque ha escrito en otros géneros entre estos la poesía.

Dentro de esta investigación resulta importante remarcar aspectos fundamentales de la obra literaria en estudio, “Baile con Serpientes” del escritor Horacio Castellanos Moya. Novela publicada en el año de 1996 (anterior a esta La diáspora en 1988), y que fue escrita en España durante el exilio del escritor, pero fue justamente hasta en 1996 que la novela salió a luz, es importante decir que el libro se publicó por primera vez en México en 1996, así mismo cuando se habla de trama esta no posee ese impulso serio y reivindicativo de justicia, como en su anterior novela sino el buen aire de un texto libre que se mueve entre el género fantástico y desconsolador sentimiento después de la guerra civil. En conjunto es una narración veloz, eficaz, contada con pinceladas

---

<sup>3</sup> Esta información fue tomada del escritor salvadoreño Luis Gallegos Valdés, de su libro *Panorama de la Literatura Salvadoreña*.

de cinismo y gracia, con personajes tan bien trazados; y con curso de intriga al hilo de los atentados que lleva a cabo el protagonista y que parece formularse la esencia de una forma de terror muy contemporáneo, que realmente desestabiliza y donde no hay plan ni conspiración, sólo el azar y la lógica que me permite profundizar su mutación.

### ***1.3 Literatura testimonial como antecesor a la literatura de posguerra.***

Beatriz Cortez, en su ensayo *Estética del cinismo: la ficción centroamericana de posguerra*, hace una reseña de cómo la ficción literaria tomó un papel importante en la narrativa centroamericana luego de que fuese relegada por los textos testimoniales. A lo largo de las décadas de lucha social, la producción de ficción en Centroamérica llegó a considerarse como un medio de propagación de un proyecto de alienación cultural debido a que los textos de ficción no contribuían de manera directa a la lucha popular (2001:1). Por esta razón, la ficción literaria fue vista como un instrumento para evadir la urgencia de la realidad centroamericana. Al mismo tiempo, la tradición literaria estaba ligada con la cultura revolucionaria, particularmente la narrativa testimonial, recibió un gran apoyo durante las décadas de guerra civil desde lugares muy lejanos al istmo centroamericano (Ibidem).

Algunos autores como Beatriz Cortez hablan de ficción literaria como elemento primordial en la narrativa testimonial. Al hablar de testimonio se tiene que decir que este surge de tiempos donde se le ha dado lugar a la violencia, a las injusticias sociales y por qué no a las ilusiones de ver modernizado y en progreso a un país; lo cual no se ha podido culminar o ni si quiera emprender; es en este momento donde el testimonio va formar parte de la denuncia a través de la literatura.

Pero, ¿Qué es la literatura testimonial?, Azucena (2001) afirma: “se puede afirmar que se trata de un relato de hechos reales, vividos directa o indirectamente por el autor, que emplea un lenguaje popular con el cual

expresa los diversos aspectos de la vida y lucha por los pueblos por su liberación.” (pág. 65). Se debe tomar muy en cuenta que la literatura testimonial forma parte fundamental de la historia de un país que ha vivido un conflicto armado y que da paso a la que será la literatura de posguerra la cual ya no será enfocada en la denuncia social de anterior periodo (guerra civil) sino en mostrar la desilusión que emerge de esta; de tal manera es importante conocer un poco más los aportes que la literatura testimonial de manera general proporciona.

De esta manera general es como el testimonio ha sido de los textos en que muchas regiones adoptan para transmitir toda la experiencia referida a un hecho o varios, así mismo es de mucha importancia clasificar las características que enmarcan al testimonio literario; el autor Azucena (2001) afirma:

1. El testimonio constituye una forma de realismo: realismo crítico y social.
2. Este es un medio para expresar la verdad, el sentir y el pensar de un pueblo.
3. Utiliza técnicas periodísticas como la entrevista, el montaje y la síntesis.
4. El suceso es capaz de ubicarse en el tiempo y en el espacio.
5. Es una variante del relato en donde los hechos narrados surgen de una fuente indirecta o directa.
6. Articula y activa la memoria colectiva, fortalece el nosotros y no el “yo”.
7. No existe la intención de crear personajes tipo como exige la narración profesional.
8. En cuanto al autor, se vale del testimonio directo, como “Nunca estuve sola”.
9. Se vale del testimonio indirecto o sea a través del informante, como en “Miguel Mármol”.
10. Y, por último, entre el autor y el informante debe de existir una identificación para no distorsionar la verdad.



En nuestro país, la guerra civil, dejó germinar una considerable cantidad de trabajos de carácter testimonial como documentales, la crónica, la novela, el testimonio, y autobiografía. Cabe mencionar que el contexto de guerra, abarcó desde 1979 hasta 1992; y provocó un auge en la literatura salvadoreña con nuevos motivos, como fueron las masacres, las represiones a las clases populares y las inmigraciones. De esta manera surge un nuevo género narrativo en El Salvador: la novela testimonial.

Como bien es dicho la literatura testimonial es una narrativa que advierte rasgos formales y de contenido y que particularizan el relato como un género de perspectivas propias, así mismo el lenguaje es cotidiano y accesible; en El Salvador el testimonio surge en diversos campos como la poesía y la novela, pero en esta investigación se dará mayor realce a la novela como narrativa testimonial de mayor prevalencia en el país.

Aportando a la literatura del testimonio el autor Azucena (2001) afirma:

Se considera a Roque Dalton, con su obra *Miguel Mármol*, como el iniciador de la problemática testimonial en El Salvador. Enfoca la historia de hechos clandestinos pasados, relacionado con la participación del Partido Comunista, los sucesos del 32, la represión y la organización popular; agregando a ello un sentido de denuncia en contra de los atropellos al pueblo. A partir de esta publicación han ido apareciendo muchas obras de este género en el país, la mayoría escritas por salvadoreños y que se intensificó en los años 80 y principios del 90. Esta producción de literatura testimonial como ya se mencionaba al inicio de este capítulo esta tuvo mayor realce en los años de la Guerra Civil por el estado en que el país se encontraba, por esto se podría comprobar la hipótesis que el testimonio es producto de una guerra; que solo en países en que las armas han sido tomadas para conseguir verdaderos cambios sociales, el testimonio ha surgido y se ha desarrollado como características de nuevo género de la literatura que anuncia, denuncia y propone soluciones; para después seguir con obras

como: “Un día en la vida” publicada en 1980, “Dolor de patria” en 1984, “Nunca estuve sola”, “La diáspora”, “Cuscatlán donde bate la mar del sur”, todas publicadas en el mismo año 1988 entre otras.(p. 67)

Desde su origen, el testimonio posee un componente polémico en cuanto a las prácticas literarias canónicas de la novela, es decir, este se opone a un realismo que no denunciaba ni se oponía a los regímenes políticos. En cambio, el testimonio da un giro diferente al texto, se preocupa más por denunciar y declarar la violencia e injusticia según el entorno en que se vive, sin el formalismo realista y costumbrista de las sociedades capitalistas, y emplea la ficción para describir y transmitir su mensaje, logrando así, que la sociedad se subleven contra de las injusticias cometidas al pueblo.

Por lo tanto, al hablar de literatura testimonial se hace referencia a la “nueva novela”, Baldovinos (2000) afirma: “significa que, al descubrirse la literatura testimonial, se termina con el realismo y el costumbrismo al que estaban acostumbrados los novelistas de aquella época. Es decir, que la literatura testimonial comienza a circular y a ser aceptada en el universo de la literatura, a ocupar un lugar predominante dentro de la literatura durante el periodo del conflicto político militar salvadoreño”. (p.52).

Como conclusión y citando a la escritora Azucena (2001) afirma: “el relato testimonial surge como resultado de un momento histórico coyuntural como los movimientos sociales reivindicativos, que puede manifestarse de diferentes formas: novela, cuento, reportaje literario, poesía, teatro, etc.; pero terminan con la finalidad de denunciar, anunciar y transformar la situación social del momento y de futuro”. (p. 69).

#### ***1.4 Esbozo del autor Horacio Castellanos Moya.***

Horacio Castellanos Moya nació el 21 de noviembre de 1957, en la ciudad de Tegucigalpa, capital de la República de Honduras. Fue trasladado a la ciudad

de San Salvador en los primeros años de su infancia. Entre septiembre de 1986 y enero de 1987 se trasladó de la ciudad de México al pueblo de Tlayacapa (Cuernavaca), donde, escribió su primera novela, *La diáspora*, dedicada a contar las experiencias de los intelectuales salvadoreños exiliados a causa del conflicto armado (1979-1992). Esta obra ganó el Premio Nacional de Novela 1988.

Al finalizar el periodo bélico salvadoreño (1979-1992), regresó a San Salvador a participar en la fundación del primer medio impreso de la posguerra: el semanario *Primera Plana* (San Salvador, 1995-1996). Entre sus otros libros publicados se encuentran *El gran masturbador* (relatos, San Salvador, Arcoiris, 1993, 126 páginas), *Recuento de incertidumbres. Cultura y transición en El Salvador* (ensayos, San Salvador, Tendencias, 1993, 152 páginas), *Baile con serpientes* (novela, San Salvador, DPI-CONCULTURA, 1996), y *El asco/Thomas Bernhard en San Salvador* (novela breve, San Salvador, Arcoiris, 1997). En octubre de 1999, la Dirección de Publicaciones e Impresos del Consejo Nacional para la Cultura y el Arte (CONCULTURA) público en San Salvador el libro *Aventura hacia el país perdido*, recopilado y prolongado por Castellanos Moya. En este volumen fueron reunidos veinticinco ensayos del fallecido escritor salvadoreño Roberto Armijo, escritos entre 1963 y 1979 y divulgados por la revista *Cultura*.

Residente por algunos meses en España, después de esta estancia dio a conocer sus obras *La diabla en el espejo* (novela, Barcelona, Casiopea, 2000) finalista del premio internacional "Rómulo Gallegos", en su edición del año 2001, *El asco: tres relatos violentos* (compilación narrativa, Barcelona, Casiopea, 2000), y *El arma contra muerte* (novela, México, DF., Tuquets editores, 2001), en la cual aborda la temática de la guerra salvadoreña desde la perspectiva de exsoldado "Robocop". Sus relatos han sido traducidos e incluidos en antologías en Estados Unidos, Inglaterra, Alemania, El Salvador y Costa Rica. Residente en la capital mexicana, se desempeña en la actualidad como editor en jefe de la revista política *Milenio semanal*.

## CAPÍTULO II

### MARCO TEÓRICO

Con este apartado se aborda la base teórica y producción literaria de la novela de posguerra, las características de la novela, el posmodernismo, y el personaje literario que son conceptos fundamentales de esta investigación y que así mismo servirá como apoyo para la explicación concisa del tema, y el desarrollo del corpus del trabajo, cuyo nombre se titula “Análisis social del personaje de posguerra en la novela *Baile con serpientes* de Horacio Castellanos.

#### **2.1 Generalidades de la Novela.**

Cuando hablamos de novela se tiene que acudir como primera instancia a sus orígenes y desarrollo como termino literario, a partir de esto, el recorrido siguiente lleva a la importancia de la misma, así como las peculiaridades que por género representa.

Federico Sains de Robles (1999) afirma: “novela es una narración ordenada y completa de sucesos humanos ficticios, pero verosímiles, dirigida a deleitar por medio de la belleza. Llámase *narración* por ser esta su forma propia, en lo que conviene con la historia, y se distingue del drama, que es representación”. (pág. 891).

En este sentido la novela es un género literario caracterizado por sus hechos ficticios, pero a su vez verosímiles a la realidad y que por su estructura al igual que otras narraciones como el cuento, consta de un plan, la acción y los personajes; y que generalmente la novela acude a un lenguaje de descripción y narrativa.

#### **2.1.1 Características generales de la novela.**

Para caracterizar a un género tan amplio como la novela es de gran importancia estudiar de forma bibliográfica todas aquellas investigaciones que expongan las ideas correspondientes a este género literario. Por lo tanto, en esta investigación se expondrá de manera específica la teoría más adecuada a las características básicas al género.

Retroalimentando el contenido de la novela es importante decir que esta narrativa alude a lo siguiente Reis y López afirman: “la novela es, a la par del cuento y la epopeya, un género narrativo de amplia proyección cultural, fruto de una popularidad y de una atención por parte de sus cultivadores.” (p. 182).

En cuanto a las características principales de está el escritor Sains de Robles (1999) afirma:

La novela se distingue por ser **Ordenada y compleja**, porque entre sus hechos ha de existir enlace regular, constituyendo entre todos una sola acción íntegra y cabal. De **sucesos humanos**, porque solo nos interesa verdaderamente las narraciones de las costumbres humanas, los efectos de la virtud y del vicio, las felicidades, las desgracias, las pasiones, los hechos heroicos y las ridiculeces de la Humanidad. **Ficticios**, porque los sucesos son, en general, inventados por el mismo autor, aunque en ocasiones tengan base histórica. **Pero verosímiles**, porque deben tener verdad relativa o poética; y la tendrán, aun cuando no sean copia de lo que comúnmente acontece la sociedad, si expresan con belleza cuanto se concibe en el mundo de la fantasía. Finalmente, **dirigida a deleitar por medio de la belleza**, porque su aspiración constante es el recreo del espíritu y la manifestación de lo bello. El fin principal de la novela es deleitar el ánimo de los lectores con la narración de sucesos humanos; pero si la novela juntamente instruye y moraliza, será más perfecta. (p. 891).

La novela como género literario, se formó y se desarrolló desde sus inicios basándose en un nuevo sentido del tiempo, el espacio y de composición, de

esta forma es interesante como de ser un género como tal paso a desglosarse como varios subgéneros; Reis y López afirman: “Es tanto al nivel de la forma del contenido como al nivel de la forma de la expresión como mejor se delimitan los subgéneros de la novela, la novela negra, la novela de aventuras, la novela histórica, la novela picaresca, la novela epistolar, entre otras.” (p.185). Así mismo es de importancia pronunciar que la novela a lo largo de la historia de su contenido ha representado un género narrativo distinto al cuento y de otras narraciones por las siguientes especificaciones; Reis y Lopes afirman: “relata normalmente una acción, está relativamente extensa, eventualmente complicada por ramificaciones secundarias, pudiendo implicar componentes de orden social, cultural o psicológico y que envuelve de modo decisivo del destino de los personajes” (p.183). Dentro de toda la investigación bibliográfica de la narrativa novela es válido decir que es un tema de estudio muy amplio y extenso, por lo cual se ha sintetizado lo que para la investigación ha sido lo principal.

## ***2.2 El Posmodernismo como movimiento artístico/literario.***

El término posmodernismo designa generalmente un amplio número de movimientos artísticos, culturales, literarios y filosóficos del siglo XX, definidos en diverso grado y manera por su oposición o superación del modernismo.

Al hablar de posmodernismo es muy importante aclarar que no es lo mismo posmodernidad que posmodernismo para lo cual la escritora Díaz afirma: “los términos “modernismo” y “posmodernismo” son utilizados para indicar movimientos estéticos que se producen en cada una de las corrientes culturales a las que se denominan “modernidad” y “posmodernidad”, respectivamente” (p. 20).

A partir de la anterior aclaración se hablará de posmodernismo como movimiento artístico-literario, el escritor Peñate (2014) afirma:

Es fundamentalmente una posición intelectual. Plantea la ruptura de esa linealidad temporal marcada por la esperanza en el progreso surgida a partir de la Ilustración en el siglo XVIII. Expone las posiciones que señalan que ese núcleo ilustrativo ya no es funcional en un contexto multicultural. La filosofía posmoderna ha tenido como uno de sus principales aportes el desarrollo del multiculturalismo y los feminismos de la diferencia. (p. 15)

Este movimiento trascurrió entre los años 1905 y 1915, además se dice que fue una reacción conservadora, en primer lugar, del modernismo mismo, que se hace habitual y retórico como toda revolución literaria triunfante y restauradora de todo lo que en el ardor de la lucha de la naciente revolución negó. Esta actitud deja poco margen a la originalidad individual creadora; el poeta que la tiene se refugia en el goce del bien logrado, en la perfección de los pormenores, en la delicadeza de los matices, en el recogimiento interior, en la difícil sencillez, en la desnudez prosaica, en la ironía y en el humorismo. Son modos diversos de huir sin lucha y sin esperanza de la impotente obra lírica de la generación anterior y busca de la única originalidad posible dentro de la inevitable dependencia.

Las características del posmodernismo reflejan la visión profunda de este movimiento a través de las siguientes bases: Nogueroles (2010), afirma:<sup>4</sup>

- Escepticismo radical, plantea que nada es verdadero y que no hay una verdad absoluta.
- Trasgresiones al poder (político, económico, social y religioso).
- Se refleja no solo la vida cotidiana sino también desde otras perspectivas o enfoques nuevos que antes no tenían participación, ya no solo se exponen elementos de referencialidad sino también lo

---

<sup>4</sup> Esta información su tomada de blog de Francisca Nogueroles en el año 2010, y está activa para las personas interesadas en: <http://porlamatria.blogspot.com/2010/11/micro-relato-y-posmodernidad-textos.html>

subjetivo, los sentimientos, lo que piensan, sienten (homosexuales, feminismo).

- Textos excéntricos se rompe con el canon tradicional del cuento. Que comienza de manera más o menos convencional, pero no siguen el esquema de introducción, desarrollo y desenlace; sino que el final de la historia puede venir a la mitad del relato o puede armarse uno nuevo y así sucesivamente sin tener fin.
- Golpe al principio de unidad, dicha característica rompe con el sujeto individual para incluir a la colectividad.
- Obras abiertas, ofrece la participación activa del lector, pues es él quien interpreta a cada una de las narraciones; ya que la obra queda inconclusa sin un final definido.

### ***2.3 La novela del período de posguerra***

La literatura de posguerra presenta un panorama muy específico desde la perspectiva narrativa sobre la problemática causada por la finalización de un conflicto armado, esto es tal y como le sucede a El Salvador a finales de los años 80.

Cuando hablamos de la narrativa de posguerra y específicamente la novela es importante caracterizar su teoría, Escamilla (2012) afirma:

Es entendida como aquella producción novelesca que surgió después de finalizados los conflictos armados (1990) en la región, en cuyos espacios se generaron condiciones de posibilidad propias de los países que protagonizan la guerra. (p. 18) Además se entenderá que, la narrativa de posguerra civil es aquella que está determinada por una serie de elementos extraliterarios como el fin de la guerra, la firma de los acuerdos de paz, los procesos de democratización, la implementación del modelo económico neoliberal, el nuevo entorno internacional y la acumulación histórica, política y social. (p. 116)



Como se menciona anteriormente la narrativa de posguerra está caracterizada por rasgos específicos tales como la temática de posguerra, la cual, en su conjunto, expresa la nueva situación social e histórica en un espacio narrativo que poco a poco se distingue del carácter testimonial e ideológico de la producción literaria que caracterizó el periodo bélico anterior, aunque no se niega que una pequeña parte aún contiene un carácter político. Además de la temática también se habla del personaje y es acá donde se abandona el estereotipo del héroe guerrillero y pasa al personaje empapado del contexto social emergente de la ciudad, estas y otras teorías sobre la novela de posguerra se detallan de manera específica en la siguiente información.

### ***2.3.1 Características de la novela de posguerra***

La novela de posguerra presenta las siguientes características según lo plantea Escamilla (2011):

- a) El narrador habla dándole vida a la mujer marginal, el poderoso caído en desgracia, el exsoldado convertido en delincuente, la mujer solitaria y defraudada, el escritor mutilado y el intelectual de izquierda que perdió la batalla; todos desde múltiples voces dirigen sus discursos hacia poderes diferentes.
- b) Predomina la mirada hacia el interior del individuo, cuyo centro no es lo nacional, ni la colectividad, sino la individualidad y sus circunstancias. Es decir, mientras el testimonio ponderaba lo colectivo y representó un proyecto político, la novela es más individual y representa una posición ideológica.
- c) Hay un encuentro con un nuevo periodo cultural. Desde el viaje del personaje se trascienden las fronteras nacionales, se abre el camino hacia las diferencias y contradicciones multiculturales de las partes que constituyen la totalidad centroamericana.

- d) El narrador es una entidad distinta a la del autor, en estos relatos finaliza la correspondencia entre el sujeto social (autor) y el sujeto textual de la ficción.
- e) Los protagonistas son más diversos, más individuales; quienes después de retornar a sí mismos, se inclinan por sufrir sus desconsuelos personales, desilusiones ideológicas y abandonos; hasta alcanzar la autodestrucción o la indiferencia ante el futuro.
- f) Se trasgrede todas las normas morales que impone la sociedad; así mismo con el erotismo, los temas que marcan las tramas de la posguerra casi siempre rompen con los estereotipos sociales o parámetros impuestos por la misma, los cuales es imposible romper.
- g) Se encuentra un espíritu de desencanto y de cinismo; también es importante decir que las narraciones están sensibilizadas con el desencanto de la vida y del cinismo que la sociedad y el personaje visualizan frente a la realidad.
- h) Es más intimista; Importa el interior del individuo más que el exterior. (p. 57).<sup>5</sup>

#### **2.4 Personaje literario, (personaje protagonista del período de posguerra).**

El personaje en cualquier narración es parte fundamental para el desarrollo de esta, en él se descubren todas las ideas y rasgos físicos que el escritor quiere dar a conocer en sus escritos, para entender un poco mejor este término, se retoma a Demetrio Estébanez (2006) el cual afirma:

Término derivado del latín (*persona*: máscara), que, a su vez, recoge el significado del término griego correspondiente (*prosopon*: rostro), utilizado en el teatro con el nombre de “papel”, tanto en el teatro como

---

<sup>5</sup> Esta información puede ser encontrada en el artículo “Desterritorializado, híbrido y fragmentado: el protagonista en la novela centroamericana de posguerra” escrito por José Luis Escamilla en el año 2011, disponible en: <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/5475930.pdf>.

en los relatos narrativos el personaje constituye el eje dinamizador sobre el que gira todo el desarrollo de la acción. (p. 156)

Así mismo el personaje constituye una parte fundamental en la narrativa puesto que sin este no habría un sentido demostrado que en todo caso el escritor necesita para difundir su ideología o teoría, y para este trabajo el personaje protagonista está enfocado en su manera de surgir en la narrativa de posguerra, para demostrar lo siguiente Escamilla (2012) afirma:

El personaje protagonista representa un sujeto en tránsito en el que perviven el recuerdo de la guerra y las distintas formas de violencia social del presente, así como los anteriores preceptos colectivos y el conflicto ideológico interior; caracteres que vuelven diversa la totalidad protagónica. Ese movimiento constante del protagonista descubre otros territorios más relacionados con la cultura que con lo geográfico; no obstante, carece de certidumbre sobre la ruta por recorrer y los proyectos por construir. El protagonista de la novela de posguerra civil centroamericana es la síntesis del nuevo periodo cultural centroamericano. Más allá de los relatos representa la simultaneidad temporal entre pasado y futuro. Sale de los textos para convertirse en sujeto, sorprendido en el tránsito entre la tradición de los proyectos modernos y la revaloración de la realidad individual. En una palabra, transita un tiempo y un espacio entre los recuerdos locales, la vertiginosidad global, el inacabado posmodernismo y el complejo proceso de hibridación. (p. 233)

Ciertamente el personaje es uno de los elementos fundamentales en la estructura de la novela, es decir, el personaje se inscribe en el núcleo de la problemática central. Sin embargo, el autor plantea que toda la concepción del personaje se elabora a partir de un mundo en que el novelista se interroga sobre la cuestión primordial que representa la persona como personaje.

## **CAPÍTULO III**

### **ANÁLISIS SOCIAL DEL PERSONAJE/PROTAGÓNICO EN LA NOVELA EN ESTUDIO.**

En este apartado se explora y analiza de manera cualitativa al personaje referido a la obra en estudio, propósito fundamental de este trabajo y a la vez la esencia del mismo; con el objetivo básico de estudiar el análisis social, el pensamiento, la reflexión, vida y exterioridad entre otros del personaje que representa fielmente los estragos dejados por la finalización de una guerra, así mismo con la aportación del análisis se podrá reconocer una descripción ambiental no muy lejana a la actualidad.

### **3.1 Sinopsis de la novela.**

La novela *Baile con serpientes* en síntesis relata la historia de un joven estudiante, que vive en la ciudad de San Salvador, junto con su hermana menor, donde un auto amarillo llama su atención y curiosidad, en dicho auto habita un indigente (Jacinto Bustillo) por el que este joven (el sociólogo en paro Eduardo Sosa) siente curiosidad, del mismo, luego de imaginar toda clase de ideas, se desencadenan las acciones capaz de aterrar a toda una ciudad con sus ataques masivos en los que se acompaña de cuatro serpientes con voz propia y sedientas de venganza. Una violencia que hace saltar por los aires gasolineras, mansiones o centros comerciales y asesina por igual a policías, políticos, banqueros o confiados transeúntes. Terminando así en que el protagonista vuelve al lugar donde comenzó todo sin ninguna sospecha de todo lo causado.

La novela está dividida en cuatro partes exactamente y por las descripciones ambientales está se desarrolla en San Salvador en los años 90, específicamente en 1994, es decir, un ambiente urbano donde se observan espacios de la capital como de costumbres de los salvadoreños de una clase media, y donde también está presente un trasfondo de la sociedad salvadoreña donde no está interesada por la historia, la literatura o las artes.

Es importante mencionar que “*Baile con Serpientes*” es la segunda novela escrita por Castellanos Moya y es esta misma el objeto de estudio del presente trabajo y como trasfondo de la obra literaria se puede ver claramente los bajos fondos de los seres humanos, las pasiones, los asesinatos en masa, las investigaciones policiacas, las corrupciones de los funcionarios, las infidelidades, como también la ansiedad de tener un protagónico en la prensa, así mismo muchas situaciones de violencia, suspenso, y por supuesto escenas de sexo ampliamente descrito como también sexo zoofílico, “mis estudios de sociología (una carrera que a esa altura ya había sido borrada en varias universidades) no me servía para nada en lo relativo a la consecución de un

empleo... las empresas no necesitabas sociólogos...” (p. 10), entre muchos otros reflejados bajo la ironía de sus personajes. El personaje principal es Eduardo Sosa, es un universitario desempleado el cual desata toda una masacre ante su angustia por la situación profesional y laboral que presenta.

### ***3.2 Descripción del relato “Baile con Serpientes” de Horacio Castellanos Moya.***

Baile con Serpientes, es la segunda novela del escritor salvadoreño Horacio Castellanos Moya, escrita en el exilio del autor, pero con fuertes y claras expectativas de llegar al lector consecuente de un periodo transicional de la guerra y del fin de la misma, donde la historia está inmersa de violencia, corrupción y bajos sentimientos humanos que remiten al clima social de la posguerra, cuya primera edición fue publicada en 1996 por la Dirección de Publicaciones e Impresos en la colección Ficciones, en San Salvador, El Salvador. Esta novela consta de 158 páginas y se divide en 4 capítulos en total, cuyas partes tejen la trama de un estudiante sociólogo que bajo mutaciones psicológicas se convierte en escenario de sucesiones violentas y que a partir de su desarrollo la obra va mostrando una especie de fotografía a la sociedad civil del periodo de posguerra.

### ***3.3 Análisis narratológico de la novela “Baile con serpientes”.***

Para la realización del análisis narratológico de la obra en estudio se aplicará la teoría de la narratología de Gérard Genette.

Al iniciar con la lectura del texto encontramos que la primera parte está narrada en primera persona (es decir que el propio Eduardo Sosa lo describe), en esta primera parte encontramos a un narrador autodiegético (personaje protagonista), pues este cuenta la historia o diégesis en primera persona del singular, cuya focalización o quien lo mira es focalización interna, pues la

descripción coincide con el personaje, y el tipo de narración es simultánea pues el relato es en presente y comprende el primer acercamiento a la vida de este personaje, además de utiliza un estilo directo en los diálogos de la historia.

Ejemplo:

“Yo era el vecino ideal para fisgonear a ese individuo. Desempleado, sin posibilidades de encontrar un empleo decente en estos nuevos tiempos, vivía en el apartamento de Adriana, mi hermana menor, y de su marido. Les pagaba una cuota, un tanto simbólica, de los dólares que eventualmente me enviaba desde Estados Unidos mi hermana Manuela, la mayor” ... (p. 10).

Así comienza la trama y el desarrollo de la obra, donde el protagonista. Eduardo Sosa se ve involucrado en una mutación repentina del personaje secundario llamado Jacinto Bustillo que por sus decisiones se encontraba en un estado de indigencia y que junto a él aguardaban cuatro serpientes con personalidad y vida propia. En esta primera parte él mismo Eduardo Sosa narra todos los asesinatos en masas: los ataques en grandes centros comerciales, el ataque en la gasolinera y a los jóvenes allí presentes, así como la muerte de policías; esto y otras cosas forman parte de la ambientación de este primer capítulo.

En la segunda y tercera parte, el narrador relata en tercera persona y acompaña solamente el desarrollo de los acontecimientos, es decir la diégesis es contada por un narrador heterodiegético, ya que todo lo sabe, cómo los sentimientos y actitudes de cada personaje, etc., ejemplo: “-agitada, con los rizos húmedos aun, Rita llega al periódico; viste un faldón primaveral y la playera sin mangas-“(p. 98); en esta segunda y tercera parte la focalización es cero, esto quiere decir que el narrador posee un saber ilimitado, el tipo de narración es simultánea pues se sitúa en la acción del presente de manera objetiva; el lenguaje utilizado en estas dos partes es indirecto; es acá donde más asesinatos son realizados por

tres de las cuatro serpientes (una serpiente muere en el capítulo primero), en estas partes de la obra es donde los otros personajes como el jefe policial, el subcomisionado Lito Handal, y la periodista llamada Rita relatan todas las tramas, investigaciones y reportajes de la confusión social del país.

En la cuarta parte el narrador cuenta la historia en primera persona, como en el capítulo uno, el narrador se vuelve autodiegético o narrador protagonista, con la focalización interna porque la historia es contada por el protagonista, en este caso solo por el personaje principal, es estilo es directo, dándole continuidad hasta la finalización de la narración.

El desenlace de la novela llega cuando de la voz de Sosa narra el marco de una nueva mutación donde devuelve la personalidad del sociólogo (como al inicio de la obra), y donde después de todos los acontecimientos y asesinatos cometidos por este de forma violenta y concreta, este simplemente vuelve su hogar, ejemplo:

“Les dije que necesitaba tomar una ducha, rasurarme y ponerme ropa limpia antes de contarles. Y me metí al baño. Ella llamo entonces al subcomisionado Handal, para informarle de mi regreso, pero este se encontraba en esos momentos extremadamente ocupado revisando los escombros de una hiesera donde Jacinto Bustillo, las serpientes y el Chevrolet amarillo habían sido calcinados por el fuego de los lanzallamas y las bombas incendiarias”. (p. 158)

Continuando con el análisis narratológico, Genette establece la diferencia de los espacios real e imaginario, y en la obra en estudio se analiza de la manera siguiente:



La novela se desarrolla en dos niveles: uno real y otro fantástico. Al nivel real pertenecen las descripciones de los personajes y de sus respectivas situaciones, ejemplo: “-y Rita, reportera de un periódico amarillista llamado Ocho Columnas...” (pág. 66) y el ámbito fantástico que forma parte importante en el desarrollo de la narración de Baile con serpientes se entiende lo siguiente: “se considera algo maravilloso, increíble, propio del mundo de la fantasía, de la imaginación o de la ilusión.”<sup>6</sup> Por lo tanto lo fantástico en la narrativa se entiende como algo excepcional pero asumido como parte de la realidad, con la función de romper con todo lo establecido y poner en cuestión la realidad y la normalidad; pero ¿Cómo se utiliza lo fantástico en la obra?, para darle respuesta a la interrogante se partirá por asumir que lo fantástico se ejemplifica de muchas maneras como por ejemplo: el uso de lo paranormal, de lo irracional, la metamorfosis, etc.; en Baile con serpientes, Moya hace referencia a lo fantástico de manera metamórfica, utilizando la mutación del personaje Eduardo Sosa en el personaje Jacinto Bustillo, convirtiéndose en un solo Eduardo-Jacinto adoptando sus rasgos físicos, psicológicos entre otros del suplantado, este será el primer encuentro con la fantasía del relato, que se debe recordar que para la narrativa de posguerra la fantasía represento otra forma de interpretar la realidad en los textos. Siguiendo con la fantasía en el relato esta nos lleva a las serpientes las cuales el escritor les concede voz y personalidad propia estas acompañan a Eduardo-Jacinto a cometer un sinnúmero de atrocidades, asesinatos, ya antes mencionados; siendo las serpientes y el mismo Eduardo-Jacinto la representación de cotidianidad de la posguerra, como nos dice la escritora del libro Más allá del duelo, Yanci Pérez (2019) afirma: “Los personajes trastocados viven en los márgenes de la sociedad; carecen de hogar propio y empleo, las dos instituciones que garantizan la estabilidad y la identidad de la sociedad moderna, carecen de estatus social”. (p. 38). Por lo tanto, el carácter fantástico en muchas de las literaturas de posguerra forma parte excepcional de una visión

---

<sup>6</sup> Juan Herrera Cecilia (2000). Estética y pragmática del relato fantástico (Las estrategias narrativas y la cooperación interpretativa del lector), editorial: Universidad de Castilla- La Mancha. España.

diferente al representar el desencanto producido por la guerra, *Baile con serpientes* es una de ellas donde la metamorfosis dirige al lector a descubrir por medio de ella el trasfondo de la posguerra como nuevamente nos dice Yanci Pérez (2019) afirma: “La metamorfosis es una especie de laboratorio, de teatro, es donde se pueden encontrar síntomas, signos, indicios, huellas que sirven de clave para leer el momento histórico, cultural y político en cuestión: la posguerra”. (p.32).

Siguiendo con el espacio en el que transcurre la historia, este equivale a la zona metropolitana de El Salvador contemporáneo. Tras la larga guerra del país donde reina una atmósfera cargada de desilusión (Violencia). Y es esta la realidad que se refleja en la novela *Baile con serpientes*, no sólo a través de los personajes, sino también a través del escenario. Incluso mediante el vocabulario empleado en la novela, se reconoce la desilusión y decepción causadas por la violenta y larga guerra civil; ejemplo:

“Me acerqué al centro de la ciudad: los edificios destruidos por el terremoto, las aceras atestadas de vendedores ambulantes, en las esquinas pilas de ropa usada recién traídas de Estados Unidos, centenares de grabadoras sonando al mismo tiempo, y la gente a borbones caminando enloquecida por las calles” ... (p. 34).

Al hablar de otra categoría narratológica importante en una narración, se está refiriendo al tiempo en que los sucesos acontecen, en todo caso según Genette se habla del tiempo de la narración. En la obra el tiempo, en que ese desarrolla la historia es en orden cronológico, exactamente tres días; ejemplo:

“Hasta que una hora más tarde, cansadísimo, con ganas de un trago, lloroso porque imaginaba que nunca más volvería a verlas, distinguí la pulpería de la Niña Beatriz, aún abierta, y el lugar donde había permanecido estacionando el Chevrolet amarillo de don Jacinto Bustillo

con las muchachas dentro, y pensé en lo que eran las coincidencias, porque a esa misma hora, tres días atrás, yo había abordado al mendigo que se encaminaba a su auto”. (p.157)

Para la realización de una narración literaria, el escritor se vale de muchos auxiliares para darle realce a su historia. Por lo tanto, en esta narración el escritor Horacio Castellanos Moya va planteando alrededor del desarrollo de la misma otras historias dentro de la diégesis principal, por lo que historia se entiende de la siguiente forma: Reis y López (2002) afirman: “sucesión de hechos ficticios que constituyen el significado o contenido narrativo.” (p. 118).

Siguiendo con lo anterior en la obra *Baile con serpientes* se presentan dos historias en tiempo presente, la principal que es contada por el narrador protagonista que equivale a la primera parte y es acá donde nos cuenta como conoce al personaje Jacinto Bustillo, dueño de la personalidad que adoptará el protagonista para valerse y realizar el sin fin de asesinatos en masas, ejemplo: “pero en lo que se dio la vuelta, desenvainé mi navaja y me avancé. Ella logró esquivarme; forcejeó, a los gritos, prendida a mi brazo.” (p. 33). Al finalizar esta parte nos encontramos con la segunda historia en este caso contada por el narrador omnisciente también en presente, es acá donde el protagonista deja de hablar y se convierte en el hechor de los acontecimientos siendo buscado por la policía y a la vez por el periódico que en su necesidad de noticias se inmerge en la acción. En esta historia el narrador cuenta como la policía comandada por el subcomisionado tratan de arrestar a Eduardo Sosa sin tener éxito, también relata como la corrupción se muestra en los agentes antinarcóticos que trafican con las mismas drogas, también el narrador relata como una periodista se inmiscuye en la investigación policial dañando de cierto modo la investigación y que la misma no tenga éxito de ningún modo. Ejemplo: “Pero cuando desembocaron en la Quinta Avenida hacía un rato que las serpientes se habían esfumado y lo único que quedaba era un panorama desolador.” (p. 62).

Es importante mencionar que la segunda historia es contada en dos partes consecutivamente dando de esta manera la atención al lector por medio de las acciones de la policía y el periódico como anteriormente se menciona. Ejemplo: “regresa a su escritorio. Revisa su agenda. Ayer fue imposible lograr una entrevista con la hija de la señora Bustillo: un perfil de su padre sería un golpe periodístico, aunque el caso adquiriera matices políticos.” (107). Al finalizar estas partes y como desenlace de la obra se retoma la primera historia dándole el final a la misma, aquí vuelve el narrador protagonista a contar como termina toda la diégesis.

Dentro de cualquier narración existen temas de manera implícita o de manera explícita que determina la función de la narración, en Baile con serpientes obra en estudio los temas presentes van de la mano con la caracterización de cada personaje. Los temas principales de esta novela marcan el período de posguerra, porque esta fue escrita justo después del final del conflicto armado en El Salvador, además que sus temas principales ya no radican en la denuncia social o testimonio que anteriormente a este periodo era común escribir en el país, ya que terminado el conflicto armado la población es la principal afectada por la tensión de este largo período; teniendo como reflejo en cumulo de sentimientos y actitudes llenos de pesimismo y desilusión, partiendo de esto y principalmente en el área literaria, el escritor le muestra al lector temas más allá de la unión colectiva y pasa a marcar de forma individual al personaje, este es el caso de la novela Baile con serpientes donde los temas impregnados de la posguerra son: **la desintegración familiar**, porque debido al periodo de guerra muchas de las familias deciden buscar una mejor estabilidad económica/social en otro país, es lo que de paso sucede en la familia de Eduardo Sosa; **desempleo**, este es otro tema muy resaltado en la obra, pues el mismo protagonista no encuentra un empleo que le asegure su estabilidad económica, como otros personajes que más adelante saltan en la trama, **la corrupción**, este es un tema muy sonado en la trama de esta novela ya que en la parte II y III se

centra un episodio en el cual el protagonista hace que se desestabilice por completo el gobierno, recurriendo este a reuniones corruptivas para manejar dicha situación, **asesinatos**, este tema resulta muy excitante a lo largo de toda la novela puesto que en esencia estos son cometidos por el protagonista sin razón coherente alguna, sin remordimiento o culpa, y sin ser ajusticiado por ninguna de las leyes del gobierno, entre otros tenemos la prostitución, el vicio, la homosexualidad, la drogadicción, la avaricia entre muchos otros.

Es importante mencionar de manera breve algunos de los signos culturales presentes en la obra, para lo cual es de recordar que la cultura es todo aquello que define a una sociedad como por poner ejemplos están los valores, ideas, actitudes, símbolos, conocimientos, etc. Enfatizando que cada cultura posee su forma de expresión y de comunicación y que algunos signos culturales que hay y se han hecho con el paso del tiempo son la lengua, tradición, raíces, costumbres, vestimenta típica, gobierno, leyendas, reliquias, antigüedades de un país, estado, u civilización, etc.

Eduardo Sosa-criminal se ocupa de las pertenencias del ninguneado e inicia sus recorridos por la ciudad. A través de éstos muestra todas las facetas de la experiencia urbana: la pobreza, el alcoholismo, la corrupción institucional (en la mención del Palacio Negro y en los agentes drogadictos de la Dirección de Inteligencia y Combate Antinarcóticos DICA), la desintegración familiar (en el caso específico de los Bustillo), la decadencia de la clase alta, el surgimiento de una economía informal. Se asoma así, el mosaico de la cultura citadina de los bares, burdeles y calles.<sup>7</sup>

Como se puede observar la escritora del artículo anterior muestra como en su estudio se ejemplifica muy puntual los signos culturales del período de posguerra citados en la obra literaria Baile con serpientes.

---

<sup>7</sup> La información fue extraída de un estudio literario escrito por Alexandra Ortiz en Costa Rica en el año 2001, esta y otra información se puede recuperar del siguiente enlace:

<http://istmo.denison.edu/n04/articulos/transiciones.html#notas>

### **3.4 Perfil del personaje-protagonista en la novela de posguerra “Baile con serpientes”.**

En este apartado se explican las principales características del personaje protagonista de posguerra en la obra en estudio, describiendo de manera particular cada rasgo, actitudes, ideologías, pensamientos, entre otros, a fin de construir un perfil en el que el personaje puntualice las bases de la literatura de posguerra, así mismo se mencionan las historias inmersas en la narración.

*Personaje:* Eduardo Sosa (Baile con serpientes) 1996; este personaje y protagonista de la novela, hace referencia al contexto social, económico, político y cultural; en la trama el escritor utiliza una serie de descripciones que anclan a la novela a lugares, tiempos y hechos verificables en la realidad. Por ejemplo, el texto nos remite al centro de San Salvador. “Me acerqué al centro de la ciudad: los edificios destruidos por el terremoto, las aceras atestadas de vendedores ambulantes, y la gente a borbotones caminando enloquecida por las calles.” (p. 34).

En la novela el narrador-protagonista es el inquilino de un vecindario típico de San Salvador, El Salvador, es un joven desempleado “sin posibilidades de conseguir un empleo en estos tiempos” (pág. 10), este personaje ejemplifica fielmente al joven-adulto consecuencia de la posguerra ya que, este vive en un apartamento que pertenece a su hermana menor, el cual paga simbólicamente con lo que le manda su hermana mayor de EEUU, es estudiante de la carrera de sociología la que describe como “inservible” pues no encuentra empleo de ella, se pasa la mayor parte del tiempo leyendo periódicos, viendo la televisión y haciendo los mandados de su hermana, así mismo pasa dejando innumerables veces su hoja de vida en lugares de empleabilidad los cuales jamás le

corresponden la llamada; descripción específica que muestra la clara imagen de muchos salvadoreños o salvadoreñas de la posguerra.

En cuanto su personalidad es un hombre curioso, holgazán y con un trastorno conductual, esto en conjunto lo lleva a ser el autor intelectual de muchos asesinatos junto con las cuatro serpientes que lo acompañan. Ejemplo:

“Una sirvienta jovencita apareció por el corredor: se paralizó cuando me vio con la navaja abierta y la ropa salpicada de sangre. Pero no tuve necesidad de actuar: las cuatro (serpientes) se lanzaron al unísono contra ella. La pobre se desmoronó; tuvo un par de convulsiones antes de inflamarse como se fuera a explotar”. (p. 33)

A lo largo de los cuatro capítulos que comprende esta novela del período de posguerra se puede observar la presencia de descripciones muy específicas, haciendo referencia a lugares propios del centro histórico de San Salvador, por ejemplo: “Me acerqué al centro de la ciudad: los edificios destruidos por el terremoto, las aceras atestadas de vendedores ambulantes, en las esquinas pilas de ropa usada recién traída de Estados Unidos, centenares de grabadoras sonando al mismo tiempo, y la gente a borbotones caminando enloquecida por las calles” (p. 34)

También se conjugan a la par de las descripciones los diálogos sostenidos por los personajes a lo largo de la trama lo cual demuestra la intervención no solo le pertenece al narrador sino también al personaje, ejemplo: “Ellas (las serpientes) se acercaron, curiosas.

- ¿Qué es? - pregunto Beti.

-Un polvito mágico- le dije. Luego unté mi dedo cordial de coca y se lo ofrecí:-  
proba te va a gustar...” (pag.141).

En cuanto a las características psicológicas destacadas el protagonista Eduardo Sosa exhibe una actitud impredecible, psicópata, violento y con una personalidad inestable e insatisfecho de la vida, se alcoholiza y se droga en aumento, estas son algunas de las pautas que la narración brinda a partir de los hechos y actitudes que el protagonista presenta alrededor de la obra, cabe destacar que cuando asesina no tiene ningún especie de remordimiento o culpabilidad, por lo contrario se satisface de asesinar y sentirse de alguna forma importante ante la sociedad que se normaliza de tanta violencia. Ejemplo: “me maravilló la rapidez con que ese cuerpo empezó a deformarse.” (p.49).

De esta manera se puede entrar al personaje, el cual permite que como lector conozcamos sus particularidades físicas, emocionales, psicológicas y sociales.



## CONCLUSIONES

El estudio del análisis social del personaje de posguerra en la novela *baile con serpientes* de Horacio Castellanos Moya, permitió indagar datos bibliográficos de los contextos históricos de posguerra en El Salvador dando como resultados los siguientes aportes:

- Castellanos Moya es un escritor que refleja en muchas de sus obras literarias las diferentes facetas que para su ver representan a El Salvador en diversidad de aspectos, uno de ellos es la sociedad de posguerra, estudiada en la obra "Baile con serpientes". La novela fue escrita muy poco después de los Acuerdos de Paz (1992), firmados para darle fin a la guerra civil que por mucho tiempo vivió el país. La obra refleja los estragos sociales y políticos que la población debió de pasar tras la finalización de este período, y es en este momento en que se vuelve un interés para cualquier lector. Este relato describe de una forma sutil la realidad salvadoreña, como las diversas miserias, asesinatos, corrupción, y muchos más temas que justifican su postura de posguerra, rectificando así su ejemplar trama social de posguerra, así mismo se realizó una reseña histórica del período de la literatura testimonial, en comparación al período en estudio.
- Hablar de literatura de ficción y literatura testimonial, es hablar claramente de dos posturas diferentes que aparecen casi en el mismo momento pero que al caracterizarse, los objetivos son distintos, en todo caso la literatura de ficción se separa de la literatura testimonial porque se aparta de la visión común del testimonio y donde el eje principal es mostrar el cinismo y desencanto de la realidad.
- Hablar del personaje de posguerra en la literatura, es particularizar al individuo de la ciudad marcado por la violencia y desencanto de todo su

mundo real, el personaje de posguerra es aquel que refleja los deseos más oscuros, sus pasiones y la pérdida de sentido a la vida entre otras; en comparación al personaje de su antecesor la literatura testimonial, es clara la diferencia de forma y contenido, siendo este personaje el que habla entorno a una guerra y que su misión es la denuncia social.

- En cuanto al tema de la obra, expone puntos centrados en la sociedad salvadoreña de los años 90, justo después de la finalización del conflicto armado, estos temas por mencionar algunos son la corrupción, la violencia social, los cambios económicos, el amarillismo periodístico, los asesinatos, etc, contando además con temas ficcionarios que saltan a la imaginación del lector.
- En el plano formal de la novela se evidencia un lenguaje comprensible al lector, el escritor hace uso de recursos narrativos como: la descripción, la hipérbole, el diálogo entre otros; también hace una conjugación entre el narrador homodiegético y el heterodiegético, ya que la novela está dividida en cuatro capítulos en donde dos de ellos, la voz narrativa es omnisciente y en los otros dos la voz narrativa la posee el protagonista. De esta manera y como propósito final el trabajo de investigación se basó en las temáticas sociales presentes en el personaje/protagonista, que incluye los temas principales enunciados en el párrafo anterior los cuales conforman el hilo de la trama.
- En cuanto a los contextos desarrollados en el trabajo de investigación; enuncian de manera sintetizada los cambios específicos en las áreas sociales, económicas y políticas de El Salvador a partir de la firma de los Acuerdos de Paz. Y rectifica el aporte literario de autores retomados para darle cuerpo al trabajo de investigación, así mismo se plantea un análisis narratológico y uno social a la obra narrativa y al personaje

literario. De esta forma quedan alcanzados los objetivos enunciados al inicio del proceso.

## REFERENCIAS

- ✦ Castellanos Moya, Horacio. *Baile con serpientes*. (1996). México, Tusquets Editores.
- ✦ Escamilla, José Luis (2012). *El protagonista en la novela de posguerra centroamericana, desterritorializado, híbrido y fragmentado*. 1 edición, El Salvador, San Salvador, editorial Don Bosco.
- ✦ Estébanez Calderón, Demetrio. (2006). *Breve diccionario de términos literarios*. Alianza editorial.
- ✦ González, Luis Antonio (1990). *“Modernidad y Posmodernismo”, El Salvador*, Taller de Letras. Publicación del Departamento de Letras, UCA, Editores.
- ✦ Roque, Consuelo. (2000). *Métodos de análisis, técnicas y figuras literarias*. 5 edición, El Salvador, San Salvador. Mazatli editores.
- ✦ Gallegos Valdés, Luis. *Panorama de la literatura salvadoreña*. 3ª Edición. UCA Editores. San Salvador. El Salvador. 1981.
- ✦ OCEANO. (1996). *Tutor interactivo, enciclopedia general para la enseñanza, volumen III*. Barcelona, España. Editorial OCEANO.
- ✦ Sains de Robles, Federico Carlos, *“Ensayo de un diccionario de la literatura”* VINA editorial BINA, España.
- ✦ 1º coloquio Internacional sobre la literatura y Testimonio en América Central. (2001). San Salvador, El Salvador, Editorial e imprenta universitaria.
- ✦ Cañas- Dinarte, Carlos (2002). *Diccionario de autoras y autores de El Salvador*. San Salvador, El Salvador, editorial DPI.
- ✦ Martínez Peñate, Oscar (2014). *El Salvador, Cultura del “Guanaco” o Posmodernismo*. San Salvador, El Salvador, editorial UFG.
- ✦ Autores varios, (2011). *El Salvador: Historia mínima*. San Salvador, El Salvador, editorial Universitaria.

- ✦ Herrera Cecilia, Juan (2000). *Estética y pragmática del relato fantástico (Las estrategias narrativas y la cooperación interpretativa del lector)*. España. Editorial: Universidad de Castilla- La Mancha.
- ✦ Pérez, Yansi (2019). Más allá del duelo. Otras formas de imaginar, sentir y pensar la memoria Centroamericana. Volumen 15. UCA editores. El Salvador.
- ✦ Gayol Fernández, Manuel. (1962). *Teoría Literaria*. Madrid, España, editorial Mediterráneo.
- ✦ Reis C. y Lopes A. (2002). *Diccionario de narratología (2ªEd.)*. España. Editorial ALMAR.

### **DIRECCIONES ELECTRÓNICAS**

- ✦ Aguilar Siciliano, Mauricio. *Literatura salvadoreña y centroamericana hoy*. [Las Huellas del Delirio, Capítulo II]. En línea. Internet. 08 de noviembre de 2016. Disponible:  
<http://literaturadeelsalvatoryca.blogspot.com/2009/07/las-huellas-del-deliriocapitulo-dos.html>

Dada Hirezi, Héctor. La situación de El Salvador: antecedentes, evolución y retos. Recuperado de [https://mx.boell.org › sites › default › files › la\\_situacion\\_de\\_el\\_salvador](https://mx.boell.org/sites/default/files/la_situacion_de_el_salvador)

- ✦ Aguilar, M. (08 de noviembre de 2016). [literatura salvadoreña y centroamericana hoy](http://literaturadeelsalvatoryca.blogspot.com/2009/07/las-huellas-del-delirio-capitulo-cuatro.html) (mensaje en un blog). Recuperado de <http://literaturadeelsalvatoryca.blogspot.com/2009/07/las-huellas-del-delirio-capitulo-cuatro.html>.
- ✦ Ventura, JM (noviembre 2010). *Maras en El Salvador y su relación con el crimen organizado*. Recuperado de <http://library.fes.de/pdf-files/bueros/la-seguridad/08184.pdf>

- ✦ Gonzales, Joel (2 de febrero de 2019). Resumen de las elecciones presidenciales desde 1994 a 2014. *Informatvx*. Recuperado de <http://www.informatvx.com>
- ✦ Díaz, Esther (2005). Posmodernidad. Recuperado de [https://books.google.com.sv/books?id=89-V7-UOEZUC&printsec=frontcover&dq=posmodernidad&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwi6zr\\_HqJTkAhWCv1kKHbgyAWoQ6AEIJjAA#v=onepage&q=posmodernidad&f=false](https://books.google.com.sv/books?id=89-V7-UOEZUC&printsec=frontcover&dq=posmodernidad&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwi6zr_HqJTkAhWCv1kKHbgyAWoQ6AEIJjAA#v=onepage&q=posmodernidad&f=false)
- ✦ Carrasco, Iván (2016). Análisis de la narración literaria según Gérard Genette. Recuperado de: [www.humanidades.uach.cl > documentos linguisticos > docannexe](http://www.humanidades.uach.cl/documentos/linguisticos/docannexe)